

humanitas

Vol. II

IMPrensa DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA
COIMBRA UNIVERSITY PRESS

FACULDADE DE LETRAS DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA
INSTITUTO DE ESTUDOS CLÁSSICOS

HVMANITAS

VOLUME II



COIMBRA
MCMXLVIII-MCMXLIX

o mundo têm vindo a acolher com grande júbilo. A certeza de que vai prosseguir, com todas as probabilidades de ser levado a termo, o colossal empreendimento que Wölfflin concebeu e iniciou e que numerosa falange de latinistas germânicos levou por diante em vários decenios, é bem um facto que dispensa comentários, por ter o melhor comentário em sua mesma transcendência e magnitude. No entanto, não podemos deixar de assinalar, como elemento de maior vitalidade e penhor de maior universalidade para tão vasta obra, a circunstância de a administração do *Thesaurus* assentar de ora em diante numa base internacional. Regozijando-nos com este facto, aplaudimos as reflexões que ele sugeriu, ainda há pouco, à Redacção da revista italiana *Athenaeum* (vol. xxvi, fases. 1-2, penúlt. pág. da capa): «Nè sara male per la stessa Germania, se questa impresa, che costituisce una grande benemerenza dei filologi tedeschi, assumerà un certo carattere internazionale e perderà quell' aspetto nazionalistico, che indubbiamente essa ebbe al suo sorgere e mantenne per molti anni. Il latino è da millenni una lingua supernazionale e fu sempre uno strumento delP internazionalismo. Che esso riprenda ad essere messaggero di pace e di concordia !»

O «Certamen Poeticum» da Academia das Ciências da Holanda

Sob os auspícios da Academia das Ciências holandesa, com sede em Amsterdão, continua a efectuar-se anualmente o «Certamen Poeticum» instituído pelo memorável «Legatum Hoeufftianum». A esta famosa competição literária, que não cessa de provocar lá fora grande interesse, apresentam-se, como e' sabido, notáveis latinistas de vários países. E a alguns ela mesmo ceiebrizou, como ao sábio professor e humanista Hermann Weller, da Universidade de Tubinga, mais de uma vez galardoado com o «praemium aureum». Trata-se, é inegável, de um caso típico de sobrevivência da latinidade, e sobrevivência precisamente naquele aspecto em que mais se requer, a par com talento literário e engenho artístico, um aprimoramento e um refinamento de cultura só possíveis em humanistas excepcionais.

Temos presente, por directo enviô da Academia promotora, o «Programma» do referido «Certamen» para o ano de 1950, o qual abre, segundo o costume, com o julgamento das poesias apresentadas ao concurso do ano anterior. Para aqui o trasladamos, salvas algumas diferenças de ortografia:

PROGRAMMA CERTAMINIS POETICI AB ACADEMIA
DISCIPLINARVM NEDERLANDICA EX LEGATO HOEUF-
FTIANO IN ANNVM MCML INDICTI.

De carminibus uiginti octo ita est iudicatum :

Praemium aureum reportauit nemo. Sumptibus Legat! in uolumen recipientur carmina q. t. *Iter Syracusas* et *Pugiles*, si poetae eorum scidularum aperiendarum dederint ueniam.

Sequuntur omnium carminum nomina :

i. Zuri. 2. Fabula uitae. 3. Spes. 4. Inanes conatus Juuenalis ad litem trahere cupientis Vergilium et Homerum. 5. Spes. 6. Nugae. 7. Euthanasia. 8. Caesares ab Heliogabalo ad Romulum Augustum, g. Mors comes. 10. Nocturna contemplatio. 11. Noni deprecatio belli. 12. Ioannis Pascoli nocturna meditatio. 13. Fungi. 14. Trabs de se. 15. Urtica. 16. Crux secus uiam (seu Germani militis sepulchrum). 17. Duo carmina de Deo credendo. 18. Delirus sapiens, 19. Fons Alpinus. 20. In somnis. 21. Adueniat regnum tuum! 22. Abominatio Desolationis in Loco Sancto. 23. Fatima. 24. Iter Syracusas. 25. De agrorum astutia. 26. Villula. 27. Pugiles. 28. Modulamina

Ad nouum certamen ciues et peregrini inuitantur his legibus, ut carmina Latina non ex alio sermone uersa nec prius edita argumentue priuati nec quinquaginta uersibus breuiora, nitide et ignota iudicibus manu scripta ante Kal. Ian. A. MCML mittantur ad «het Bestuur der Koninklijke Nederlandsche Akademie van Wetenschappen, Trippenhuis, Amsterdam», munita sententia, item inscribenda scidulae obsignatae, quae nomen et domicilium poetae indicabit. Ceterum iudicibus gratum erit, si poetae in transcribendo portabile prelum Britannicum (*type-writer*) adhibuerint, ac si, quemadmodum in editionibus poetarum fieri solet, sextum quemque uersum numero insigniuerint.

Praemium uictoris erit nummus aureus quadringentorum florenorum. Carmen praemio ornatum sumptibus ex Legato faciendis typis describetur eique subiungetur alterum laude ornatum, si scidulae aperiendae uenia dabitur. Id autem ante Kal. Iui. proximas fieri debbit.

Exitus certaminis postremum in conuentu Ordinis mense Aprili pronuntiabitur, quo facto scidulae carminibus non in uolumen receptis additae Vulcano tradentur.

F. DE VRIES

Ord. lit. acad. reg. ab actis.

Amstelodami, die 1° m. Maii

A. MCMXLIX.

Informamos ainda os leitores de que a poesia mencionada em primeiro lugar — *Iter Syracusas* —, uma das duas únicas classificadas, é da autoria do professor e latinista italiano, nosso colaborador, Giuseppe Morabito. Se não lhe coube o «*praemium aureum*», desta vez não atribuído, coube-lhe todavia, entre tantas composições de diferentes poetas, a «*magna laus*», distinção já anteriormente conferida a outros poemas do mesmo autor: *Mysteria rerum* (1939), *De Latinis musis excolendis sermo* (1940), *Somnium Catulli* (1947), etc.

Concurso italiano de prosa latina

À semelhança do «*Certamen Poeticum*» da Academia holandesa, promove o Instituto de Estudos Romanos, da capital italiana, um concurso anual de prosa latina. Assim se favorece, em país já de si tão propício a manifestações latino-literárias, a florescência dessa arte de composição em que ainda tanto se comprazem os latinistas italianos da nossa época, desde Alfredo Bartoli e Vincenzo Ussani até Giovanni Battista Pighi, Vittorio Genovesi e quantos mais !

Por expresso desejo do Comissário do Instituto de Estudos Romanos, o Sr. Prof. Quinto Tosatti, transcrevemos a seguir, na língua original, o parecer relativo ao último concurso efectuado. E é-nos grato verificar que também aqui está presente, apesar de principalmente se dedicar à poesia latina, o nosso colaborador e amigo Dr. Giuseppe Morabito, pois figura, com uma curiosa *In philologos inuectiua*, entre os três concorrentes classificados.

RELAZIONE DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE DEL X CONCORSO NAZIONALE DI PROSA LATINA, BANDITO DALL'ISTITUTO DI STÜDI ROMANI

La Commissione giudicatrice del suddetto concorso, bandito sotto gli auspici del Ministero della Pubblica Istruzione e del Comune di Roma, risultò così composta :

1° — Prof. Vincenzo Ussani, Presidente

2° — Prof. Onorato Tescari